



# CAMPAÑA CATÓLICA PARA EL DESARROLLO HUMANO TRABAJANDO DESDE LA PERIFERIA

La Campaña Católica para el Desarrollo Humano (CCHD por sus siglas en inglés) trabaja para ser una voz de esperanza para aquellos que viven al margen de la sociedad y sufren la realidad de vivir en la pobreza. CCHD apoya programas que sanan las heridas ocasionadas por el crimen y la violencia, abogan por políticas más justas, protegen a la creación de Dios y promueven comunidades sólidas. Su donativo a CCHD ayudará a construir una sociedad en donde todos tengan una voz y todos sean conscientes de su propia dignidad.

En Haddington, Pennsylvania, no hay una tienda de comestibles que venda productos frescos dentro de su territorio. Los residentes de este pueblo a menudo compran alimentos procesados baratos en las tiendas o bodegas que dan como resultado unos altos índices de enfermedades por el tipo de comida, como la obesidad. El *Urban Tree Connection* trabaja con comunidades de bajos ingresos a fin de desarrollar proyectos de horticultura impulsados por la comunidad que les brinda a los residentes la oportunidad de desarrollar su capacidad de liderazgo y crear cohesión en su comunidad. Gracias a una subvención de CCHD, el *Urban Tree Connection*, compañía matriz sin fines de lucro de *Neighborhood Foods Coop*, convierte terrenos vacantes en espacios para la producción de comestibles

y capacita a los residentes de bajos recursos para cultivar y vender los comestibles. Nyshae, que es miembro de la comunidad, empezó trabajando como una Adolescente Aprendiz, en donde uno de los empleados en *Neighborhood Foods* le sirvió de guía. Ella ahora es una de tres personas adultas contratadas para dirigir los programas juveniles, continuando el ciclo de apoyo y esperanza.

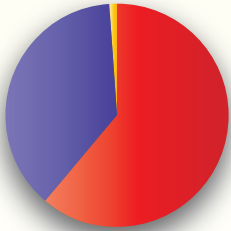
La Campaña Católica para el Desarrollo Humano financia programas en comunidades en todo Estados Unidos. Al dar una mano en vez de una dádiva, CCHD ayuda para que las personas que viven en la pobreza se reúnan y, juntas, identifiquen sus problemas, tomen decisiones y encuentren la manera de mejorar su vida y sus vecindarios.

Su apoyo ayudará a eliminar la pobreza estableciendo la solidaridad en nuestras comunidades. Al trabajar juntos, podemos llegar a nuestros hermanos y hermanas que viven en la periferia de la sociedad. Por favor, visite [www.pobrezausa.org](http://www.pobrezausa.org) para obtener más detalles sobre los esfuerzos de CCHD para difundir el amor de Dios al ayudar a romper el ciclo de pobreza en sus comunidades y en todo el país.



# CAMPAÑA CATÓLICA PARA EL DESARROLLO HUMANO TRABAJANDO DESDE LA PERIFERIA

## DONACIONES 2014-2015



- Desarrollo económico y de la comunidad  
\$8,451,500 (203 donaciones)
- Donaciones estratégicas a nivel nacional  
\$4,031,600 (10 donaciones)
- Asistencia técnica  
\$231,763 (21 donaciones)

**TOTAL: \$12,714,863**

### ● PROGRAMAS DE DESARROLLO ECONÓMICO Y DE LA COMUNIDAD

*Distribución de las Donaciones para el Desarrollo Económico y de la Comunidad*



- 32% Creando comunidades pujantes, acceso a viviendas y a escuelas sólidas
- 22% Construyendo una economía justa y protegiendo los derechos de los trabajadores
- 16% Empoderamiento económico: nuevas empresas, trabajos y oportunidades financieras
- 10% Reformando el sistema penal de justicia
- 10% Defendiendo los derechos de los inmigrantes
- 8% Ampliando el acceso al cuidado de la salud y empoderando a las personas con discapacidades
- 2% Protegiendo el medio ambiente

## DONACIONES ESTRATÉGICAS A NIVEL NACIONAL

Las Donaciones estratégicas a nivel nacional sirven como un catalizador para las organizaciones que trabajan para promover la justicia y el desarrollo económico a nivel regional y nacional.

Clínicas Médicas Obria (California)  
*Ampliando el acceso al cuidado de la salud pro-vida*

Conferencia Católica de California (California)  
*Reformando el sistema penal de justicia*

Sociedad de San Vicente de Paul (Nacional)  
*Reformando el sistema penal de justicia*

Servicios católicos para la comunidad en la zona oeste de Washington (Washington)

*Incrementando el acceso al cuidado de la salud, defendiendo los derechos de los trabajadores agrícolas, organizando comunidades*

Red nacional de fideicomiso de propiedades para la comunidad (Nacional)  
*Creando oportunidades para la vivienda propia*

Red nacional PICO (Nacional)  
*Defendiendo los derechos de los inmigrantes*

Centro de capacitación e investigación para la acción directa (Florida)  
*Reformando el Sistema penal de justicia*

La democracia en acción (Nacional)  
*Construyendo empresas cooperativas*

Instituto fronterizo de esperanza (Sudoeste)  
*Defendiendo los derechos de los inmigrantes*

Iniciativa para el empoderamiento de latinos a través de la educación católica (Nacional)  
*Ampliando el acceso a la educación católica*

## ORÍGENES

CCHD fue fundada en 1970 por los obispos católicos de los Estados Unidos como su programa nacional antipobreza. Ellos se dieron cuenta que los servicios caritativos establecidos, por sí solos, no estaban produciendo los cambios que las personas necesitaban para salir de la pobreza. Con el objetivo de crear sistemas sostenibles, los obispos trabajaron para hacerle frente a las políticas y a las estructuras que perpetúan la pobreza. CCHD busca eliminar la pobreza al instaurar la solidaridad en las comunidades.

## IMPACTO

CCHD le da vida a la enseñanza social católica al financiar programas comunitarios y de desarrollo económico en Estados Unidos que ayudan a personas pobres y marginadas para que, juntas, tomen decisiones, busquen soluciones a los problemas locales y encuentren la manera de mejorar su vida y sus vecindarios. Las iniciativas de desarrollo económico ayudan a crear nuevas empresas y trabajos. CCHD también proporciona oportunidades educativas para que los católicos se informen acerca de la pobreza, estén en solidaridad con aquellos afectados por ella y reflexionen sobre su propia responsabilidad ante la gran necesidad de los demás.

## PARTICIPACIÓN

Usted puede hacer la diferencia:

**1. DONE.** Su generoso apoyo a la Colecta de su parroquia, y a lo largo del año, es vital para la misión antipobreza de CCHD y origina un verdadero cambio.

**2. APRENDA.** CCHD ofrece programas de concientización para informarse más acerca de la pobreza, de los afectados por ella y de nuestra responsabilidad como miembros de la Iglesia. Visite [www.pobrezausa.org](http://www.pobrezausa.org).

**3. ORE** por aquellos que dan y por los que reciben apoyo de CCHD, en acción de gracias por los donantes generosos y para solicitar apoyo para aquellos que luchan por salir adelante.

CCHD tiene un compromiso de transparencia y responsabilidad. Asigna fondos a los proyectos comunitarios que fomentan la misión y la visión de CCHD y de la Iglesia Católica y se adhieren a las enseñanzas morales y sociales de la Iglesia. Por favor, visite [www.usccb.org/cchd](http://www.usccb.org/cchd) para ver el criterio para la recepción de fondos y una lista detallada de nuestras donaciones más recientes. La principal fuente financiera de CCHD es una colecta anual que se realiza en las parroquias en todo Estados Unidos. La colecta se divide y un 25 por ciento de lo recaudado financia proyectos anti-pobreza en la (arqui)diócesis local en donde se recolectaron los fondos.



### Oficina de Colectas Nacionales

3211 Fourth Street NE • Washington, DC 20017-1194 • 202-541-3346 • [www.usccb.org/cchd](http://www.usccb.org/cchd) • [www.pobrezausa.org](http://www.pobrezausa.org)

Copyright © 2015, United States Conference of Catholic Bishops, Washington, DC. Todos los derechos reservados. Foto: © Peter Howard/CCHD.

40300416

